

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 30:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Następnie urodziła Zilpa, służąca Lei, drugiego syna Jakubowi.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Następnie Zilpa, służąca Lei, urodziła Jakubowi drugiego syna.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Potem Zilpa, służąca Lei, urodziła Jakubowi drugiego syna.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Porodziła też Zelfa, służebnica Lii, drugiego syna Jakóbowi.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Porodziła też Zelfa drugiego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	A gdy Zilpa, niewolnica Lei, urodziła Jakubowi drugiego syna,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Służąca Lei Zylpa urodziła Jakubowi drugiego syna.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Potem służąca Lei, Zilpa urodziła Jakubowi drugiego syna.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	A potem służąca Lei, Zilpa, urodziła Jakubowi drugiego syna.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	A Zilpa, służebnica Lei, urodziła Jakubowi jeszcze drugiego syna.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Zilpa, służąca Lei, urodziła drugiego syna Jaakowowi.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І зачала Зелфа рабиня Лії і знову породила Якову другого сина.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś Zylpa, służebnica Lei, urodziła Jakóbowi drugiego syna.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Potem Zilpa, służąca Lei, urodziła Jakubowi drugiego syna.